

Kartwelischer Wortschatz IV

Ein Teil der in diesem Beitrag genutzten mingrelischen und swanischen Lexik ist verschiedenen noch unveröffentlichten Arbeiten entnommen: Čaraia, P.: megrul-kartuli leksiķoni, aufbewahrt im Handschrifteninstitut Tbilisi; Kažaia, O.: megrul-kartuli leksiķoni; Eliava, G.: megrul-kartuli leksiķoni (a-g); Čumburize, Z.: svanur-kartuli leksiķoni. Besonderen Dank möchte ich Otar Kažaia, Givi Eliava und Zurab Čumburize aussprechen, die mir zuvorkommend ihre wertvollen Materialien zur Nutzung überließen. Mein Dank geht auch an Otar Oniani, der mir in den Jahren 1967/68 half, eine Sammlung swanischen Wortguts aufzubauen. Zudem verwendeten wir als Quellen für die swanische Lexik: Nižaradze, I.I.: *Russko-svanskij slovar'* (in: *Sbornik materialov dlja opisanija mestnostej i plemen Kavkaza*, vypusk 41, Tiflis 1910) und *Svan-English Dictionary*, compiled by Chato Gudgedžiani and Letas Palmaitis, edited by B. George Hewitt, Delmar/New York 1985.

Bei den folgenden lexikalischen Zusammenstellungen versteht es sich, daß die rekonstruierten Formen auf das gemeinkartwelische Niveau bezogen sind, wenn sie auf georgischen, sanischen und swanischen (bzw. nur georgischen und swanischen oder sanischen und swanischen) Belegen basieren, während sie die Zeit der georgisch-sanischen Einheit repräsentieren, wenn sie lediglich auf georgischen und sanischen Belegen beruhen.

1. *bond-
georg. (gur., atšhar.) bond-
(bond-o „trockenes Kräutericht, zum Verbrennen aufgehäuften Strohreste“)
swan. bendw, bend (Plural: bond-är) „Abfall“
2. *bug-
georg. bug-
(bug-r-i „Ausschlag, Pickel“)
swan. bug-
(bug-w-ir „Pocken, Blattern“)
3. *burčx-
georg. burčx-
(burčx-a „Unkrautart: Echinochloa crus galli“)
mingr. burčx-
(burčx-i „id.“)
las. bučx-
(bučx-i „id.“)
4. *gwar-
georg. gvr-, gvar-
(mi-gvr-a „bringen, führen“)
swan. gwr-, gur-
(li-gwr-i „[Vieh zur Weide] bringen, führen“)
5. *gon-
georg. gon-
(gon-eb-a „Vernunft“, m-gon-i-a „ich denke“, ga-gon-eb-a „hören, verstehen“)
mingr. gon-
(ge-v-gon-i „ich habe gehört“)
las. gon-
(mo-gon-u „Erinnerung“)

swan. gon-, gn-

(li-gn-ew-i „ausdenken, suggerieren, zu verstehen geben“ [xagnewi, atgonwe, atgonwig])

Das Material des Georgischen, Mingrelischen und Lasischen stellte Čikobava, A.: čanur-megrul-kartuli šedarebiti leksiķoni, Tbilisi 1938, S. 262 zusammen.

6. *didy-
georg. didy-
(didy-in-i „undeutlich sprechen, murmeln“)
mingr. dyirdy-
(dyirdy-in-i „undeutlich sprechen, murmeln“)
swan. ddy-
(li-ddy-yn-e „brummen, murmeln“)
Zum georg. und mingr. Wortgut vgl. Fähnrich, H.: Kartwelischer Wortschatz, in: *Georgica*, Heft 5, Jena-Tbilissi 1982, S. 34.
7. *diq-
georg. diq-
(diq-i „Pflanzenart Heracleum“)
mingr. di²-
(di²-e „id.“)
8. *-et
georg. -et „Verbalsuffix“
(čvr-et-a „durchbohren“, da-čkl-et-a „zerfetzen, zerreißen“)
mingr. -at „Verbalsuffix“
(čxvil-at-a „abprallen lassen“, čil-at-a „verfehlen, verführen“)
9. *zar-
georg. zar-
(u-zar-ma-zar-i „riesig“)
las. zor-i „groß“
10. *zgl-
georg. (ingilo.) zgl-
(da-zgl-un-d-a „er rutschte, glitt aus“)
mingr. zgil-
(zgl-aṭ-a/ge-zgil-aṭ-a/zgir-ṭ-a „(aus)rutschen, ausgleiten“)
11. *zm-
georg. zm-
(zm-or-eb-a „sich recken, strecken“)
mingr. zim-
(gi-zim-oz-u „er steht sich streckend, gestreckt“)
12. *zu-
georg. zu-
(zu-il-i „summen, surren“, zu-i-s „er summt, er surrt“)
mingr. zu-, zvi-
(zu-l-ä, zv-il-a „brüllen, heulen“)
swan. zū-, zy-
(li-zū-l-i „leise weinen, wimmern, brüllen“, li-zy-l-i „brummen, murmeln“)
Das georg. und swan. Material war schon bei Fähnrich, H.: Kartwelischer Wortschatz III, in: *Geor-*

- gica, Heft 8, Jena–Tbilissi 1985, S. 26 zusammengestellt.
13. *zuz-
georg. zuz-
(zuz-un-i „summen“)
mingr. zuz-, zyz-
(gi-zuz-un-u/gi-zyz-yn-y „er summt umher“)
 14. *ipx-
georg. (mtiul., ratsch.) ipx-, imx-
(ipx-l-a/imx-l-a „Pflanzenart Dryopteris“)
las. imx-
(l-imx-on-a/l-imx-un-a „Farnart“)
swan. ipx „Farn“
 15. *kap-
georg. kap-
(kap-v-a „abhacken, abhauen, zerhauen“)
swan. kap-
(li-kap-i „herausmeißeln, herausschneiden, heraushauen“)
 16. *kwed-
georg. kvd-
(v-a-kvd-eb-i „ich bitte flehentlich“, gada-v-a-kvd-i „ich bat inständig“, gada-kvd-om-a „flehentlich bitten“)
 - 17 swan. kwed-, kwad-
(li-kwed „wünschen, wollen“, xe-kwad „er wollte“)
- Čikobava, A.: *čanur-megrul-kartuli šedarebiti lek-sikoni*, Tbilisi 1938, S. 290–291 verband das swan. Material mit mingr. rkvan- und las. kvan- „biten“.
17. *kil-
mingr. kil-a, kyl-a „Schlüssel“
las. kil-a, kol-a „Schlüssel“
swan. li-kl-i (akli, aklil, aklilne) „zuschließen“
Auch georg. klile „Türschloß“ könnte mit dieser Lexik in Verbindung stehen, falls es sich hierbei nicht um ein Lehnwort handelt.
Ähnliche Lexik begegnet im Griechischen, ohne daß u. E. eine Entlehnung ins Kartwelische zu erkennen ist.
 18. *kum-
georg. kum-v-a „(Lippen, Mund) verschließen, zusammenpressen“
swan. kum „Stummer“
 19. *-ol
georg. -ol „Verbalsuffix“
(sr-ol-a „schießen, werfen“, brz-ol-a „kämpfen“, q-ol-a „haben“, c-ol-a „liegen“)
mingr. -ol „Verbalsuffix“
(xut-ol-i „drücken, an sich drücken“, pirt-ol-i „zerstören, zerbrechen“)
las. -ol „Verbalpräfix“
(do-kurč-ol-a „(Mais) auslesen, abschälen“, o-yiry-ol-u „nagen“)
swan. -ol „Verbalpräfix“
(li-gx-ol-e „gekränkt sein, schmollen, Unwillen bekunden“)
 20. *pox-
georg. pox-v-a „einfetten“
swan. pox-il „Schweinefett“
 21. *rak-
georg. rk-, rak-
(rk-v-ev-a „deutlich machen, klären, reinigen [Getreide]“)
rak-rak-i „blitzblank putzen“)
 - swan. rk-
(li-rk-yn-e „reinigen, putzen, polieren“)
 22. *račx-
georg. račx-
(račx-un-i „klirren, rasseln, klappern, klimpern“)
swan. rčx-
(li-rčx-yn-e „klappern, klirren“)
 23. *raçk-
georg. raçk-, riçk-
(raçk-un-i, riçk-in-i „klirren, klappern, scheppern“)
swan. rsçk-
(li-rsçk-yn-e „klirren, klappern, scheppern“)
 24. *rax-
georg. rax-
(rax-un-i „poltern, dröhnen, rattern“, rax-rax-i „poltern, rumpeln, krachen“)
swan. rx-
(li-rx-un-e „poltern, dröhnen, rattern“, li-rx-un-al-i „Donner“)
 25. *rg-
georg. rg-
(rg-eb-a „taugen, nützlich sein“)
mingr. rg-
(i-b-rg-yk „ich taue etwas“)
las. rg
(o-rg-u „angemessen sein“)
swan. rg-
(li-rg-i-e „nützlich sein, passen“)
- Die georg. und mingr. Form verband Kipšidze, I.: *Grammatika mingrel'skogo (iverskogo) jazyka s chrestomatij i slovarem*, Sankt Peterburg 1914, S. 304 miteinander. Klimov, G. A.: *Étimologičeskij slovar' kartvel-skich jazykov*, Moskva 1964, S. 81 verband sie mit der las. Entsprechung.
26. *sax-
georg. sax-
(sax-v-a „darstellen, befruchten, zeugen, einpflanzen“)
swan. sx-, säch-
(li-sx-en-i [asxeni, ansäch, ansäxi] „befruchten, zeugen, machen, tun, schaffen, bilden“)
 27. *sw-
georg. sv-, s-
(še-s-ob-a „hineinspießen“, da-e-sv-eb-i-s „es spießt hinein“)
mingr. sv-, s-
(s-um-al-a „einspießen“, v-u-sv-a „ich spießte ihm ein“)
swan. sw-
(li-sw-em „einspießen“)
- Das georg. und swan. Material ist bei Fähnrich, H.: *Kartwelischer Wortschatz*, in *Georgica*, Heft 5, Jena–Tbilissi 1982, S. 36 zusammengestellt.
28. *siuq-
georg. suq-
(suq-eb-a „mit Fett überfüttern“, m-suq-e „zu fett, zu üppig“)
swan. šq-
(li-n-šq-e „fett werden, mästen“)
 29. *taç-
georg. taç-
(taç-eb-a „auf den Arm nehmen und liebko-sen“)

- swan. t^{h} -
($\text{li-t}^{\text{h}}\text{-i}$ „ergreifen, umfassen, umfassen“)
30. * t^{p} -
georg. t^{p} -
($\text{t}^{\text{p}}\text{-u}$ „Interjektion beim Ausspucken“)
- swan. t^{b} -
($\text{li-t}^{\text{b}}\text{-yn-e}$ ($\text{at}^{\text{b}}\text{byne}$, $\text{ad}^{\text{t}}\text{ybne}$, $\text{ad}^{\text{t}}\text{ybni}$) „spuk-
ken“)
- Im Swanischen wurde der Wurzelauslaut wie bei
* $\text{t}^{\text{ep}}\text{-}/\text{t}^{\text{p}}\text{-}$ dissimiliert.
31. * kan/kn -
georg. kan -
(mi-e-kan-eb-a „er eilt hin, er rennt hin, er
stürzt hin“)
- swan. kn -, kin -
(li-kn-e [ikne , $\text{äd}^{\text{k}}\text{kine}$, $\text{äd}^{\text{k}}\text{kini}$] „weglaufen,
rennen“)
32. * kercl -
georg. kercl-i „Schuppen“
swan. kärc „Schale“
33. * keš -
georg. (imer.) keš -, kš -
(a-keš-el-eb-s „er läßt keuchen“) kš-en-s „er
schnauft, er keucht“)
- swan. keš -, kš -
(li-kš-el [ikš-el , $\text{äd}^{\text{k}}\text{kešal}$, $\text{äd}^{\text{k}}\text{kešälisg}$] „gäh-
nen“)
- Wegen des anlautenden Velars wurde im Swani-
schen nach dem š die velare Komponente des Kon-
sonantenkomplexes nicht ausgebildet.
34. * kec_1 -
georg. kec -, kc -
(kc-ev-a „wenden, verwandeln, sich beneh-
men, umwerfen, laufen, rennen“ v-a-kc-ev
„ich verwandle, ich mache zu etwas“, mo-i-
 kc-a „er benahm sich“, ča-a-kc-i-a „er warf
um“ ga-i-kec-i „lauf weg“)
- swan. keč -, käč -, kič -
(li-keč [xakič , läxkäch , läxkächi] „sich hin-
schleichen, heimlich begehen, berühren,
sich benehmen, wagen“)
35. * kinkil -
georg. (gur.) kinkl-i „Flaum, weiches Haar“
swan. kinkil „Mähne“
36. * kok -
altgeorg. kok-on-a-k-i „Wasserlochgräber“
neugeorg. (ratsch.) kokvab-i „Kultgebäude“
mingr. koka „Höhle, Höhlung, Öffnung“
swan. kok „Höhlung, Öffnung“
Zum georg. und mingr. Material vgl. Fähnrich, H.:
Kartwelischer Wortschatz, in: *Georgica*, Heft 5,
Jena-Tbilissi 1982, S. 37.
37. * yer -
georg. yer -
(yer-i/yer-o „Stengel, Stiel, Halm“)
swan. Yēr „Stengel, Stiel, Stamm“
38. * ywaç_1 -
georg. yvaç -, yvç -
(i-yvç-i-s „er ist tätig, er wirkt, er bemüht
sich, er strebt“, i-yvaç-a „er wirkte, er
strebte“)
- swan. yweč -
(li-yweč „nachjagen, trachten, streben“)
39. * $\text{qaw-}/\text{qew-}/\text{qw-}$
georg. qev -, qv- -, q-

- (mo-q-ol-a „erzählen“, mo-v-u-qev-i „ich er-
zählte ihm“, h-qv-eb-a „er erzählt ihm“)
- swan. qāw -
(li-n-qāw- „sich unnütz, sinnlos unterhalten,
ein leeres Gespräch führen“)
40. * qeq -
georg. qeq -
(qeq-v-a „viel essen, sich vollschlagen“)
- mingr. qaq -
(qaq-u-a „viel essen, sich vollschlagen“)
41. * qvar -
georg. qvar -
(m-i-qvar-s „ich liebe“)
- mingr. ᳵor-
(ᳵor-op-a „lieben“)
- las. qor -
(qor-op-a „lieben“)
- swan. qur -, qwir -
(li-l-qwir [xelqwir , laxelqure , laxelquri] „bei-
schlafen“)
- Die Zusammenstellung des georg. und mingr. Ma-
terials wurde von Brosset, M.: *Rapports sur une*
voyage archéologique dans la Géorgie et dans l'Ar-
ménie, Rapport VII, St. Pétersbourg 1849, S. 75
vorgenommen. Die las. Entsprechung fand Čiko-
bava, A.: *Čanur-megrul-kartuli šedarebiti leksiķoni*,
Tbilissi 1938, S. 358.
42. * qvel -
georg. qvl -
(qvl-ep-a „abnehmen, abziehen“)
- swan. qwl -, qwil -
(li-qwl-e [qwil-e , a-qwil , ä-qwl-e] „entfer-
nen, wegnehmen, unterbrechen, tren-
nen“)
- Gamqrelize T., Mačavariani G.: *sonantta sistema*
da ablatu kartvelur e nebši, Tbilisi 1965, S. 201
verbinden das georg. Wortgut mit swan. $\text{qwep-}/\text{qwip-}$
„abziehen, verblassen, ausgehen“. Nicht auszu-
schließen scheint aber auch die hier vorgeschlagene
Zusammenstellung.
43. * qlap -
georg. qlap -
(qlap-v-a „schlucken“)
- mingr. qulip -
(qulip-u-a „schlucken“)
- swan. qylp -
(li-qylp-i „schlucken“)
- Das georg. und mingr. Material erkannte Sardshwe-
ladse, S.: *Kartwelische Etymologien*, in: *Georgica*,
Heft 8, Jena-Tbilissi 1985, S. 25 als zusammengehö-
rig.
44. * šl -
georg. šl -, šal -
(šl-a „durcheinanderbringen, zerstören“)*
- mingr. škil -
(škil-u-a „schlagen, stoßen“)
45. * čok -
georg. čok -
(da-čok-eb-a „niederknien“)
- swan. čkw -, čok -
(li-čkw-ew-i [xočkwewi , eščokwe , eščokwi]
„niederknien“)
46. * čkal -
georg. čkl -
(da-čkl-et-a „in Fetzen reißen“)
- mingr. čkol -

- (čkol-u-a „zerreißen, zerbrechen, hauen, schlagen“)
47. *čxer-
georg. (pschaw.) čxer-
(čxer-a „Klirren, Rumpeln“, a-a-čxer-a „er ließ klirren, rumpeln“)
las. čxir-
(do-čxij-u „gellend und lang schreien“, do-b-i-čxir „ich stoße einen gellenden, langen Schrei aus“, d-i-čxir-s „er stößt einen gellenden langen Schrei aus“)
48. *ckwer-/ckwir-
georg. cker-, ckir-
(cker-a „sehen, blicken“, u-ckir-a „er blickte ihn an“)
mingr. ckvir-
(go-ckvir-in-i „hinaussehen, hinausblicken“)
49. *c₁ek-
georg. cek-
(cek-v-a „tanzen“)
mingr. čak-
(čak-al-i „wiegend, schaukelnd laufen“)
50. *žek-
georg. žek-i „einfältig, dumm“
mingr. žak-i „einfach, gewöhnlich“ (žak-i koč-i „ein einfacher, gewöhnlicher Mensch“)
51. *žig-
georg. žig-
(gur. žig-ur-a „Schilfgras“, imer. žig-ve „Dornestrüpp“, kartl. žig-žag-i „eiserne Egge“)
mingr. žig-ir-i „Dorn“
52. *žab-
georg. žab-
(ratsch. žab-ur-eb-i „Hausschuhe“, mochew. žab-r-i-gan-a „Schuhanzieher“)
swan. žab-ir „Jägersandale“
53. *č-
georg. č-
(da-a-č-eb-s „er wird eintauchen“)
mingr. ču-
(ge-ču-ap-a „eintauchen“)
las. nč-
(o-nč-u „eintauchen“)
Die mingr. Form könnte möglicherweise auf eine Grundform *č(w)- hindeuten.
Das Material des Georgischen und Lasischen ist bei Čikobava, A.: čanur-megrul-kartuli šedarebiti leksiķoni, Tbilisi 1938, S. 391 miteinander verknüpft.
54. *čaw-
georg. čav-
(s-čav-eb-a „ankündigen, voraussagen“)
mingr. čo-, ču-, či-, č-
(m-i-čo-u/m-i-ču-u „er sagte mir“, u-č-u „er sagte ihm“, v-u-či-n-k „ich sage ihm“)
las. ču-, čv-, č-
(v-u-ču-mer „ich sage ihm“, u-čv-es „sie sagten ihm“, u-č-u „er sagte ihm“)
Das mingr. und las. Material verband Čikobava, A.: čanur-megrul-kartuli šedarebiti leksiķoni, Tbilisi 1938, S. 393–394 miteinander.
55. *čaw-
georg. čav-i „Fischotter“
mingr. čv-in-or-i „Fischotter“
56. *čeb-
georg. (pschaw.) čeb-
(čeb-čkal-i „kleine Zange zum Haarausziehen, Pinzette“)
- swan. čab „Rasiermesser“
57. *čečk-
georg. čečk-v-a „mit den Zähnen zerkleinern, kauen“
mingr. čkačk-u-a „kauen“
58. *čwew-
georg. čvev-
(gamo-čvev-a „herausfordern“)
mingr. čvi-
(giša-čvi-al-a „herausfordern“)
59. *čwir-
georg. čvir-
(m-čvir-e „Schmutz, Schlamm“)
swan. čwīr „Sumpf, Morast, Schlamm“
60. *čib-
georg. čib-
(čib-o „Rippe, Stützstrebe am Webstuhl“)
swan. čīb-
(čīb-ār „Steigeisen“)
61. *čir-
georg. čir-
(čir-is-tav-i „Schlagteil des Hirsemahlwerks“, čir-i-tav-i „Stamm zum Weizenstampfen“)
swan. čir „Holzhammer“
62. *čkep-
georg. čkep-a „ordentlich aufstellen“
mingr. čkap-u-a „in einer Reihe aufstellen“
63. *čkr-
(čkr-ial-i „klirren, rasseln“)
mingr. čkir-
(čkir-in-i „klirren, kribbeln“)
64. *čkur-
georg. čkur-
(čkur-v-a „[Augen] zusammenknäuen, blinzeln“)
mingr. čkur-
(čkur-u-a „[Augen] schließen“)
swan. čkur-
(čkur-u „Ritze, Spalt zum Durchsehen“)
Das georg. und mingr. Wortgut wurde von G. A. Klimow miteinander verbunden (1985 brieflich an S. Sardshweladse).
65. *črax-
georg. črax-
(da-črax-n-a „fest zusammendrehen“)
mingr. čirix-
(gegno-v-čirix-i „er drehte hinüber, er bog hinüber“)
66. *čur-
georg. čur-
(da-čur-v-a „seihen, auspressen“)
mingr. čir-, čyr-
(čir-u-a/čyr-u-a „seihen“)
las. čor-, čir-
(čor-um-s/čir-um-s „er seiht“)
swan. čwr-, čur-
(li-čwr-e [xočwre, oxčure, oxčuri] „seihen, auspressen“)
Das georg. und san. Material ist bei Čikobava, A.: čanur-megrul-kartuli šedarebiti leksiķoni, Tbilisi 1938, S. 402 zusammengestellt.

67. *çuç-
georg. çuç-
(çuç-un-i „jammern, lamentieren“)
swan. çç-
(li-çç-yn-e „jammern, lamentieren, wimmern“)
68. *çqw-
georg. çqv-
(ga-çqv-a „er wurde vernichtet“, ga-m-çqv-ar-i „vernichtet“)
mingr. çqv-, çq-
(b-nçq-yn-k „ich zerstöre, vernichte“, nçqv-ir-i „gestürzt“, o-nçq-u „zu vernichtend“)
swan. çqw-
(li-nçqw-e „einreißen, zerstören, verheeren, vernichten, verderben“ [xançqwe, laxänçqw])
Das georg. und mingr. Material erkannte Sardshweladse, S.: Kartwelische Etymologien, in: Georgica, Heft 8, Jena-Tbilissi 1985, S. 25 als zusammengehörig. Im Swanischen entwickelte sich wie im Mingrelischen vor der Wurzel sekundäres n.
69. *çqmed-
georg. çqmed-
(çqmed-a „verderben, zerstören“)
mingr. n-çqumud-
(galunçqumud/gejunçqumudu „es wurde ihm herausgerissen“)
70. *çiap-
georg. (chewsur.) çap-
(m-çap-av-i „Ochsentreiber, Viehfänger“)
mingr. çop-
(çop-u-a „fangen, ergreifen, halten, nehmen“)
laš. çop-
(o-çop-u „fangen, ergreifen, nehmen“)
Das mingr. und laš. Wortgut verband Čikobava, A.: čanur-megrul-kartuli šedarebiti leksiķoni, Tbilisi 1938, S. 418 miteinander. Klimov, G. A.: Etimologičeskij slovar'kartvel'skich jazykov, Moskva 1964, S. 248 verband die san. Wurzel mit georg. çap-, wobei aber der Unterschied zwischen *çap- „lernen“ und *çiap- „ergreifen“ nicht zum Ausdruck kommt.
71. *çiel-
georg. çel-
(çel-i „Darm“, na-çl-ev-i/na-çl-av-i „Darm“)
mingr. çī, çy
(çī/çy „Darm“, o-ç-iš-i „Gedärm“)
laš. çu, mçu „Darm“
swan. çinčil „Darm, Innereien“
Das georg., mingr. und laš. Material ist bei Čikobava, A.: čanur-megrul-kartuli šedarebiti leksiķoni, Tbilisi 1938, S. 69–70 zusammengestellt. Swan. çinčil ist offenbar redupliziert.
72. *çīeng-
georg. (mtiul.) çeng-
(çeng-ar-a „Pflanzenart“)
laš. çang-
(çang-a „Pflanzenart“)
73. *çīer-
georg. (chewsur.) çr-
(çr-ial-i „feines Geräusch rinnenden Wassers“)
swan. her „Stimme“
74. *çīwer-
georg. çver-
(i-çver-eb-a „sie geht auf, unter“, ča-i-çver-a „sie sank, sie ging unter“)
swan. hwcr-
(li-hwer „sinken, untergehen, verschwinden [Sonne]“)
75. *çīik-
georg. çik-
(çik-a-maķ-a „ganz kleiner Kram, Kleinigkeiten“)
mingr. çik-
(çik-u „klein“)
76. *çīoçī-/çīuçī-
georg. çoç-
(čamo-i-çoç-a „er fiel vom Fleisch“)
swan. çūç-
(li-çūç-e „welken, faltig werden“)
77. *çīrp-
georg. çrp-el-i „rein, sauber, gerade“
laš. m-çip-a „rein, sauber“
Eine andere Zusammenstellung bietet Čikobava, A.: čanur-megrul-kartuli šedarebiti leksiķoni, Tbilisi 1938, S. 231; siehe auch Gamqrelize T., Mačavariani G.: sonanṭa sistema da ablaup kartvelur enebši, Tbilisi 1965, S. 97.
78. *çīuṭ-
georg. (gur., atschar.) çviṭ-i „winzig, eng, klein“
laš. çuṭ-a „klein“
79. *çīqar-
georg. çqr-
(çqr-om-a „ärgerlich sein, zornig werden“)
mingr. çqor-
(çqor-in-i „wütend werden“)
swan. çqr-
(li-çqr-un-āl „sich sträuben, sich widersetzen“)
Cagareli, A.: Mingrel'skie etjudy, vypusk II, Opyt fonetiki mingrel'skogo jazyka, S.-Peterburg 1880, S. 25 stellte die georg. und mingr. Lexik zusammen.
80. *çur-
georg. çur-, çvr-
(sa-çur-is-i „Beschnittener, Eunuch“, çvr-et-a „durchbohren“)
swan. çķwr-
(li-çķwr-e „schneiden“)
81. *çqan-
georg. (gur.) çqan-i „Fleischbrühe, fettiges Wasser“
swan. çqān „Fett“
82. *çqun-
georg. çqun-
(çqun-v-a „zerdrücken, zerquetschen“, mo-çqun-a „er zerdrückte, zerquetschte“)
swan. çqyn-, çqn-
(li-m-çqyn-e [amçqyne, admyçqne, admyçqnig] „zerdrücken, zerquetschen“)
Im Swanischen wurde vor der Wurzel m sekundär entwickelt.
83. *xuw-
georg. xuv-, xu-
(xu-il-i „Rauschen, Brausen, Tosen“, i-xuv-l-a „er rauschte auf, er brüllte auf“)
mingr. xu-
(xu-m-in-i „Rauschen, Brausen, Tosen, Brüllen“)
84. *xuṭ-
georg. xuṭķ-
(xuṭķ-n-a „unten einschneiden“)

las. xuṭ-

(eṣa-xuṭ-on-up-an „sie schneiden heraus“)

swan. xwṭ-

(li-xwṭ-e „schneiden, abschneiden“)

Das georg. und las. Material wurde von Sardshweladse, S.: Kartwelische Etymologien, in: Georgica, Heft 8, Jena-Tbilissi 1985, S. 25 zusammengestellt. Vielleicht wäre anstelle des georg. Wortes xutḡna eher die imer. Form xṭ-ul-i (mit synkopierter Wurzel) „von Furchen durchschnittener Acker“ mit dem las- und swan. Wortgut zu verbinden.

85. *qew-

altgeorg. qev-i „Schlucht“

mingr. xab-o „Schlucht“

swan. qew „Schlucht“

Das georg. und mingr. Material war bei Fähnrich, H.: Kartwelischer Wortschatz, in: Georgica, Heft 5, Jena-Tbilissi 1982, S. 38 zusammengestellt.

86. *qom-

georg. (tusch) qom-i „Auswuchs, Überbein“

swan. qem/qom „Endstück“, qwem „penis“

87. *qoc-

altgeorg. qoc-

(ṣar-qoc-a „säubern“, mo-qoc-a „säubern, er säuberte“, ay-qoc-a „abwischen, er wischte ab“)

las. xos- „(Obst) säubern, abwischen“

Der von den regelmäßigen Entsprechungen abweichende Auslaut des las. Wurzelmorphems könnte durch Kontamination mit las. kos- „fegen, säubern“ entstanden sein.

88. *žožg-

georg. žožg-an-a „Stützpfehl für herabhängende Obstbaumäste“

mingr. žgunžg-i „Stützpfehl für die Weinrebe“

las. mžguž-i „kleiner Pfosten“

Klimov, G. A.: Èimologičeskij slovar' kartvel'skich jazykov, Moskva 1964, S. 269 verband die mingr. und las. Lexik miteinander. Gigineišvili, B.: zogi etnografiuli terminis čarmomavlobisatvis kartvelur enebši (in: macne, istoriis, arkeologiis, xelovnebis da etnografiis seria, Nr. 2, Tbilisi 1985, S. 56-57) erwog die Verknüpfung des san. Wortguts mit georg. (a-)žožg-v-a „(Reben) beschneiden“.